

✱

INFORME,

QUE

A LOS SEÑORES OIDORES

de su Real Audiencia,

HAZEN
La Ciudad, y Pueblo Valenciano:

DEL DERECHO EN QUE FUNDAN
la revocacion, en los cabos perjudiciales, de la Sen-
tencia, que en primera instancia se pronunciò,

EN EL PLEYTO
Movido por los Obligados al Abasto de carnes:

S O B R E
Recifion de contrato, ò aumento de precio.



En Val. por Ant. Bordazar, Impresor de la I. Ciudad, y del S. Oficio, año 1728.

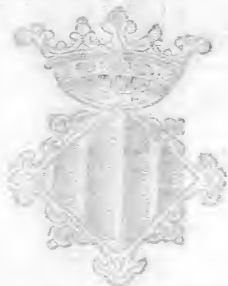
INFORME
QUE
A LOS SEÑORES OIDORES
de la Real Audiencia,

HAZEN
La Ciudad y Pueblo Valenciano:

DEL DERECHO EN QUE FUNDAN
la revocacion en los casos perjudiciales de la
tenencia, que en primera instancia se pronuncia,

EN EL PLEITO
Revisado por los Señores Oidores del Abadío de Cuenca:

SEÑOR
Reclon de Cuenca, ó su representante.





N^o 10. de Mayo del año passado 1725. quando se subastava el Abasto de carnes de carnero, y macho de la Ciudad de Valencia, y su particular Contribucion, dió pliego David Taulès, que contenia en su exordio lo siguiente: *David Taulès, vezino de esta Ciudad, deseando servir al publico, y beneficiar à su comun, desde luego me ofrezco, y obligo à abastecer esta Ilustre Ciudad, y su particular Contribucion, por tiempo de tres años, los dos primeros precissos, y el ultimo voluntario, para desde 1. de Julio de este presente año, hasta fin de Junio 1728. por precio, à saber: el carnero, los seis primeros meses de cada uno, por considerarse los mas fertiles, al respecto de 3. suel. 10. din. cada libra de treinta y seis onzas Valencianas; y los seis meses ultimos de cada año, contados desde 1. de Enero hasta fin de Junio, al respecto de 4. suel. la misma libra: y el macho igual todo el año al respecto de 2. suel. 10. din. la libra; baxo los capitulos, pactos, y condiciones siguientes, &c.*

Supuesto el hecho, que se contiene en el Memorial Ajustado al de este Pleito; y que el tercer año, que al tiempo del contrato se capituló voluntario, se hizo yá forzoso, por no aver avisado los Abastecedores en tiempo, no querer continuar su abasto: y supuesto tambien, que aviendose mandado por el Intendente, Juez privativo de rentas, propios, arbitrios, y abastos de la Ciudad, acudiesen los Abastecedores con su demanda de rescision de contrato, ò aumento de precio, à su Magestad, y Señores de su Real, y Supremo Consejo de Castilla, para que en vista de ella, y de lo dicho por la Ciudad, tomassen la resolucion mas conveniente al beneficio publico, y privado de dichos Abastecedores (1); cõ Real Provision de 18. de Junio 1727. se cometì à Don Juan Alfonso Gomez, Alcalde Mayor de esta Ciudad, el conocimiento de dicha causa, mandandosele, oyesse, y admi-

(1) Memorial Ajustado, num. 17.

4
ministrasse Justicia à las Partes , obrando conforme à Derecho, y otorgando las apelaciones , que de los autos, y determinaciones, que en el referido negocio diessè, se le interpusiesse por las partes, para que las pudiesse seguir, y proseguir en esta Real Audiencia , se fundarà : Lo primero , que en este contrato no ha perecido en todo, ni en parte la substancia de la cosa deducida en èl; y asì, que por esta razon no tiene lugar la rescision , que se pretende. Y lo segundo, que daño se deve probar en los frutos, para que se abra camino al restauro en el precio, y que no le han probado tal los Abastecedores : por lo que deve ser la Ciudad absuelta de su instancia, y revocada la Sentencia del Juez à quo , en la parte que manda se augmente el precio de las carnes de carnero, y macho.

PARTE I.

PRUEVASE , QUE EN ESTE CONTRATO no falta, ni se ha imutado la substancia de la cosa.

UNO de los puntos , que à cada passo se hallan controvertidos entre los Consultos, es , à que genero de contrato pertenezca esta, ò à quella convencion; de cuya verdad dan bastante testimonio los textos *in l. 1. §. 1. l. Sabinus 20. l. convenit 65. de contrabend. empt. l. si convenerit 23. communi dividundo, l. 1. de estimatoria actione, §. adeo autem 3. Instit. de locat. & conduct. cum sexcentis aliis;* siendo el fin de esta controversia, establecer la naturaleza del contrato de que se trata ; para que segun las reglas de èl, se decida la duda que se ofrece.

El celebrado entre David Taulès, y la Ciudad de Valencia se reduce, à una promessa hecha por aquel, y accp-

ceptada por èsta, de vender en las tablas de las carnicerías mayores, foranas, y particular Contribucion, toda la carne de carnero, y macho, que se quisiere comprar en el discurso de tres años, por el precio respectivo capitulado. Y aunque no fuera ageno de este Informe fundar, y probar, à què classe de contratos pertenece dicha promessa, si à la de compra, y venda, à la de locacion, y conduccion, ò à la de inominados; se omitirà esta question, porque à qualquiera de las tres que pertenezca, ni ha perecido la substancia de la cosa, y es igual el daño, que en los frutos deve probarse por el contrayente, para que le competa accion à la rescision, ò aumento de precio.

En los autos se alegò, que dicha promessa de vender carnes por el precio convenido avia de considerarse, como perfecto contrato de compra, y venda, ò à lo menos como inominado; y tan semejante à aquel, que devia precissamente gobernarse por sus reglas, y tener lugar en este lo mismo que por derecho se halla dispuesto respecto de el de compra, y venda: porque siendo, como dize el Señor Olea *de cess. jurium, tit. i. quæst. 6. in principio: Inextricabilis quæstio, an promissio faciendi pro facto habeatur;* y el Cardenal de Luca *de empt. & vendit. discursu 48. n. 3. Involuta ob varietatem opinionum videatur ista quæstio, an promissio de faciendi habeatur pro facto, quod tam in isto contractu emptio- nis, & venditionis, quàm in altero donationis, & similibus procedit;* pareció seguir la opinion afirmativa en el caso presente, atendidas las circunstancias que en èl concurren, de no esperarse nueva convencion de las partes, respecto de la cosa, y precio, si solo el entrega de aquella, y pago de este; y de ser este un hecho, que puede explicarse por el Juez, y suplir el de la parte, en caso de no querer cumplir la promessa; pues como dize el mismo de Luca, en el lugar citado, al *num. 4.* despues de aver referido, que unos Autores generalmente afirman, que la promessa de vender, es vendicion, y otros lo niegan: *Erroneum*

tamen semper censui, cum his generalitatibus procedere, illasque omnibus casibus indefinitè applicare, quoniam verius est recurrendum esse ad adeo frequenter, sed semper tamen oportune insinuatam sacram anchoram, distinctionis casuum, vel effectuum, cum qua penè in omnibus materiis in hoc adeo procelloso legali Oceano pro congrua applicationis navigatione procedendum est, ut inter tot tenebras, que ab opinionum varietate, & scribentium equivocis prodierunt, ad veritatis, & Justitiæ, adeo obscurum, ac incertum portum deveniatur. Y caminando sobre este principio, asienta, que quando el Juez, supliendo el hecho del promitente, puede hazer lo mismo que este hiziera, quitandole la cosa que ofreció vender, y entregandola al que se obligò comprarla, se deve la promessa tener por el mismo hecho.

Dirigiale esta Alegacion à inferir de ella dos cosas. La primera, que siendo la promessa general, è indistincta, de vender carnes de carnero, y macho, aunque en Castilla, y Aragon huvieffen perecido muchos ganados, no por esso se librava el promitente del cumplimiento, por ser principio de Derecho, que quando en el legado, u. obligacion, se deduce el genero, y no la especie, no puede dezirse pereció la cosa, porque algunos, ò muchos individuos de esta perezcan; *l. in ratione 30. §. 5. ad l. Falcidiam, l. incendium, C. si certum petatur.* Y la segunda, porque no socorriendo la ley à los compradores, y vendedores dañados, sino en caso que la lesion exceda la mitad del justo precio, *l. 2. C. de rescindenda venditione, cap. cum causa 6. de locato;* no aviendo sucedido este, no tenian los Abastecedores el remedio, que intentavan.

No se niega, que à semejantes promessas de abastecer de carnes, ò de otros generos convenientes à la conservacion de la vida humana, muchos Autores las nombran Arrendamiento; en lo que fundados los Abastecedores, quieren sea tal contrato este de que se trata: pero tampoco puede negarse, que dichos Autores, ò hablan de promessa de abasto, en que el obligado arrienda el derecho

cho privativo de cortar carnes principalmente ; pagandò por èl cierta, y determinada merced en dinero, y accessoriamentè promete venderlas por este, ò aquel precio: ó que hablan abusivamente, como se experimenta respecto de aquellos contratos, en que el precio no consiste en dinero, si en cierta parte de frutos, que aunque propriamente no sean de locacion, y conduccion, l. 1. §. 9. *Depositi. l. 2 3. Communi dividundo, l. 5. §. 2. l. 17. §. 3. de Praescriptis verbis*; ni le tenga por tal la comun de los Interpretes, fundados en el §. 2. *Instit. de locat.* y los textos referidos, como afirman Molina *de Justitia, & Jure, disp. 386. n. 2.* Azor *parte 2. lib. 8. cap. 5. quæst. 4.* otros textos, y Autores le dan abusivamente el nombre de Arrendamiento, como se puede ver *in l. si merces 25, §. vis major 6. l. & hac 35. in fine Locati, l. si olei 21. C. eodem.*

Para que dicha promessa sea contrato de locacion, y conduccion, es menester se finja, que quando la Ciudad la acceptò, concediò à los Abastecedores el derecho privativo de deshazer carnes, y que esta fue la cosa, que se puso por parte del locante: que el precio ofrecido por el conductor fue, lo que con nombre de derecho de Partido, y Puerta, paga el que introduce las carnes à razon de tanto por cabeza: y los pactos, de averlas de vender al precio capitulado, averle de arrendar la Ciudad el derecho de Partido, y Puerta por 12000. lib. el de siete por ciento de Alcala de carnes por 10000. lib. y el de las pieles de carneros; pues tambien los pactos suelen servir de precio, segun los textos en la ley *Fundi partem 79. de Contrahenda empti. l. si sterilis 21. §. si tibi fundum 4. de actionibus empti. Faber in codicem, tit. de pactis inter emptorem, & venditorem, definitione 1. Olca de cess. jurium, tit. 2. quæst. 2. n. 11.* Y segun esto, los frutos del arrendamiento son los carneros, ò su precio capitulado, ò por mejor dezir, el consumo de los mismos carneros, y los importes del derecho de Partido, y Puerta, siete por ciento de Alcala, y pieles de carneros. Sea pues, lo que fuere, de la natura

leza de este contrato, si es de compra, ò venda, ò de locacion, y conduccion, y aun conviniendo con los Abastecedores sea lo segundo; es cierto, que el daño que suponen padecer, no es en la substancia de la cosa arrendada.

Para persuadir aquellos lo contrario, establecen por principio, que dicha substancia no solo es la facultad, como quiera, de abastecer, si que respecto, de que por lo regular, los carneros, y machos, que se consumen en esta Ciudad, se acostumbra conducir de los Reinos de Castilla, Mancha alta, y baxa, Galicia, Éstremadura, Andalucía, y Murcia, consiste la substancia de la cosa arrendada en la facultad de abastecer, y conducir los ganados de dichos Reinos; y por quanto por su Mag. se ha acordado à los Abastecedores de la Corte en este año, que no se puedan sacar de dichos Reinos los carneros, ha faltado en su substancia la cosa arrendada, y por consiguiente, se hallan libres de la obligacion de abastecer, y de la necesidad de probar, si es poco, ò mucho el daño. Esto sin duda se funda en lo que trae el Obispo Rocca en la *disputa* 120. al *num.* 15. en el caso de arrendamiento de gavela de pescados de la Ciudad de Roma, por estas palabras: *Quibus firmatis absque dubio versamur in his duobus casibus peremptionis, scilicet, substantiæ, & impedimenti usus rei locatæ, cum enim ista sub conductio consistat in gavelle ex piscibus percipienda, qui in foro piscario venduntur triplici ex causa sublata remansit hujusmodi gavelle consuetique emolumentum perceptio. Primo ex prohibito commercio cum Civitate Gaetae, Neptuni, aliisque Locis ex quibus toto hyemali tempore transmittuntur pisces ad Urbem.*

Pero; lo primero, no son solos los Reinos de Castilla, de donde regularmente suele furtirse Valencia, pues aunque por lo mas dilatado, y abundante en ganados de dichos Reinos, se acostumbre comprar las carnes en éstos; despues de la union del de Valencia, es cierto, publico, y notorio, que del de Aragon se han conducido, y fue-

Castilla, no la ha alterado, ni podido alterar, la condicion acordada à los Obligados de la Corte, cuyo allanamiento es del tenor siguiente:

Memor. Ajustado

n. 23.

Y en quanto à la 11. la reformo, siendo visto, que si los ganados, afsi de carneros, como de vacas, que se sacassen de los Reinos de Aragon, Valencia, y otras partes, hiziesen falta para el abasto de esta Corte, y obligacion de mi cargo, no les han de poder sacar con ningun pretexto, ni motivo, sea el que fuere.

Para demonstracion de esta verdad; es menester suponer un principio, que no negaràn, ni han negado los Abastecedores; y es, que la Corte, por Cabeza de toda la Monarquia, tiene, y ha tenido siempre, el privilegio de ser abastecida con prelacion à todas las demás Ciudades, Villas, y Lugares del Reyno, y por esto sus Obligados Abastecedores la preferencia en las compras, en ferias, y mercados, y el derecho de retracto, ò tanteo, de qualquiera ganados de que han necesitado, dentro de las 24. horas.

Que el derecho de retracto le haya tenido siempre la Corte, lo confiesan los mismos en su escrito de bié probado; (6) pero niegan, que sus Obligados ayan tenido jamàs el de preferencia en las compras; y afsi, inciden en el absurdo, de que se niegue lo menos à quien se concedè lo mas, esto es, conceden à los Obligados de la Corte, por condicion general siempre acordada, poder quitar el ganado al dueño, que una vez le comprò, pagandole el precio, que le avia costado; y les niegan el dever ser preferidos en la compra, en concurso de otros compradores, que no han adquirido aun el dominio en virtud de ella, y del entrego de la cosa. Esta proposicion no la passaria el Autor de aquel adagio:

Turpius ejicitur quam non admittitur hospes.

(7) Memor. Ajust.

n. 20. y 21.

Lo cierto es, que en la octava condicion (7) se acuerda à los Abastecedores de Madrid, por general, la preferencia en ferias, y mercados, y el derecho de tanteo dentro de veinte y quatro horas; y que la misma deponen con-

tes-

testes todos los Testigos de la Ciudad sobre la pregunta 11.(8) y en caso de necesitar la Corte los ganados, diera lo mismo el Padre Castropalao *tract. 33. disp. 5. puncto 29. §. 11.* una vez que asienta la proposicion siguiente: *Illud certum: tempore venditionis, si praedicti obligati, & provisores (habla de los obligados de carnes, vino, y otros generos) cum aliis concurrerint, praefereudos in venditione esse, cum non sibi, sed communitati emanant, & colligitur ex dicta lege 20. & lege antecedenti 18. & 19. tit. 11. lib. 5. nova recopilationis.* Y la razon es clara, porque las compras de abastos, que se hazen para Comunidad, son privilegiadas, respecto de las que se hazen para particulares, y son aquellas preferidas respecto de estos; como con Matienzo, Azvedo, Mexia, y Covarrubias, lo dize Hermosilla *ad legem 55. tit. 5. partita 5. glossa 8. n. 62.* Y todas las Ciudades, Villas, y Lugares de la Monarquia de España, se tienen por particulares personas, respecto de la Corte; como se prueba del texto en la ley *Eum qui 16. de verborum significatione: Eum qui vectigal Populi Romani conductum habet publicanum appellamus, nam publica appellatio in compluribus causis ad Populum Romanum respicit; Civitates enim privatorum loco habentur.*

(8)Memor. Ajust.
n. 85.

Supuesto este principio, se demuestra la proposicion, que se ha dicho, en la forma siguiente. Si por la promesa hecha por David Taulès, se entiende arrendada la facultad de sacar ganados de los Reinos de Castilla para el abasto de la Ciudad de Valencia, solo puede entenderse dicha facultad conforme à Derecho, y del modo que la tiene la Ciudad: La que esta tiene, segun Derecho, es solo de sacar los ganados que no hagan falta al abasto de la Corte, ni à los Pueblos en cuyos territorios se crian, y de vecinos de ellos: Luego la facultad arrendada, solo es de sacar los ganados de Castilla, si no hiziesen falta à la Corte. Las dos proposiciones son evidentes. La mayor: porque no han de querer los Abastecedores fingir, se les ha arrendado por la Ciudad de Valencia facultad que

que no tiene, y contraria al Derecho; y que si por surtirse regularmente de ganados de Castilla, entienden, que quando arrendaron, se les concedió la de poder sacarles de estos Reynos; han de entender tambien, que aquella fué regulada à los carneros que se podian sacar.

La proposicion menor se funda, en que aviendo necesidad de un abasto en algun Pueblo, deven ser primero socorridos los vecinos de él, teniendo el genero de que necesitan, que los estraños, pidiendolo asi el buen orden de la caridad; como fundado en aquellas palabras de la Epistola de San Pablo ad Galatas, cap. 6. *Dum tempus habemus operemur bonum, ad omnes, maxime autem ad domesticos Fidei*; y en el Canon 5. del Concilio Turonense sub Pelagio I. defiende esta practica comun de España el Señor Covarrubias lib. 3. *Variarum*, cap. 14. ex n. 6. Y assi, el consequente es legitimo.

De él se infiere tambien, que la condicion acordada à los Abastecedores de Madrid, de que no puedan sacarse de Castilla los carneros, y vacas, si hiziesen falta à la Corte, no es contraria, ni distinta de la facultad concedida à los de Valencia en este contrato: que oy està la substancia de él, del mismo modo que estuvo à el tiempo de celebrarse aquel: y que aora solo se ha hecho, lo que comunmente fuele dezirse en semejantes casos, sacar el grano de la espiga; por lo que en este tiene lugar aquel axioma, *taciti, & expressi idem est iudicium*, que se comprueba con los textos *in l. cum quid 3. de rebus creditis, litem quia 4. de pactis*: siendo tambien cierto en Derecho, que la expresion de aquello que *tacite inest nihil operatur, & non dat novam formam, nec facit actum conditionalem. L. condiciones 99. de conditionibus, & demonstrationibus*. Ancarranus *conf. 147. n. 4.* quien enseña, que la expresion de aquello, que tacitamente se comprehende, no altera la disposicion, expressandose del mismo modo que se comprehende; como ha sucedido en el caso de que se trata.

Dizer los Abastecedores, que si la Corte tuviera el derecho de preferencia (*que hasta aora nadie le ha negado*) en las compras de ganados, no obraria cosa la condicion acordada. Esto se les confiesa llanamente; porque quien la propuso no fue el Consejo à tiempo de subastar el abasto, si los mismos Abastecedores, que aviendo hecho la propuesta absoluta, de que no se pudiesen sacar ganados de Castilla, despues (quizàs por aver llevado repulsa) se allanaron, à que fuesse condicional, si los ganados no hiziesen falta à la Corte: y capitular expressamente el privilegio, que ya tenian, fue sin duda para que, si llegava el caso de necessitar de los ganados, tuviesen prompto el testimonio de su prelación, sin necessidad de recurrir à solicitar Reales despachos para su cùplimieto; y esto no mira à la substancia de dicho privilegio, si solo à su execucion.

Del modo que està concebido el allanamiento, mas se prueva estar absolutamente permitida, que negada, la libre facultad de sacar ganados de Castilla; porque solo se prohibe dicha saca, baxo la condicion formal; si los ganados hiziesen falta para el abasto de la Corte: luego absolutamente està permitida; por ser cierto, que lo que solo se prohibe baxo cierta condicion, se entiende permitido en todos los demas casos contrarios, y no limitados, ni comprehendidos en ella, l. 27. §. 1. *de conditionibus institutionum*, l. 10. *de adimendis legatis*; siendo tambien principio de Derecho, que la excepcion firma regla en contrario, l. nam quod liquidè, 4. §. *si cui* 6. *de penu legata*, cum *vulgatis*.

En vista de lo dicho, no tiene comparacion, ni puede servir de fundamento à los Abastecedores el caso en que disputa Roca en el lugar arriba citado, por ser notablemente distante del de esta contingencia; porque en aquel se avia prohibido absolutamente el comercio con las Ciudades de Gaeta, Neptuno, y otros Lugares, de quienes todo el Invierno se conducen los pescados à Roma, y con aquella estrechez con que suele cerrarse por

la peste. Aquí no ay tal prohibicion de comercio respecto de ganados; pues consistiendo este en la facultad de vender, comprar, y contratar, l. 24. §. 1. de *minoribus, cum similibus*, consta en los autos, y lo deponen los Testigos examinados por la Ciudad sobre la 10. pregunta, (9) que los Abastecedores de carnes de Valencia han comprado, y están comprando, en los Reynos de Castilla, y Aragon, carneros, y machos, para cumplir con la obligacion de su abasto, sin que se les ayan impedido las compras, ni la saca de ellos en dichos Reynos.

(9) Memor. Ajust.
n.84.

Por parte de los Abastecedores, se quiere probar esta prohibicion de Comercio, por unos testimonios (10) de lo sucedido en las Villas de la Solana, Belmonte, y Albacete, que se reducen: à que, en la primera, el Factor de los Obligados de Madrid tanteò un ato de 707. cabezas, que se avian vendido para el abasto de la Ciudad de Toledo; y esto ya se ve, que no prueba, y ni puede probar la prohibicion de comercio del Reyno de Valencia con los de Castilla.

(10) Memor. Ajust.
n.66.

En la segunda, se obedeciò la Real Provision, en que van insertas las condiciones de tanteo, preferencia, y prohibicion de saca de ganados, si necesitare la Corte de ellos; y en su consecuencia se hizo saber à Don Joseph Galant, comprador para el abasto de Valencia, se abstuviese de comprarles en dicha Villa, hasta tanto, que Gabriel Hernandez de la de Madrid, huviesse hecho las compras que necesitasse para el abasto de la Corte. Esta diligencia solo prueba la prelación, que tienen los Abastecedores de Madrid, acordada en la condicion general; y arguye, que no ay la prohibicion de comercio, que se pretende: pues al comprador de Valencia, solo se le dixo, se abstuviesse de comprar hasta que huviesse comprado el de Madrid; y así, despues de aver hecho este sus compras, le quedò à aquel libre facultad de hazer las suyas: y que aviendo muy poca diferencia

en dezirle que no comprasse ; ò tantearle lo comprado, si por esto segundo no puede entenderse inmutada la substancia de la facultad que se arrendò, porque al tiempo del arrendamiento yà estava sujeta al privilegio de retracto, que ha tenido siempre la Corte, como confiesan los mismos Abastecedores; no puede tampoco entenderse inmutada, porque al comprador de Valencia se le impidiesse comprar antes que el de Madrid.

Finalmente, lo que se executò en la Villa de Albacete, se reduce, à que en uno de los portales de la Lonja de la plaza publica, se fixò un edicto, haziendo saber à los vecinos Ganaderos que tuviessen carneros de venta, el que de ningun modo la hiziesen subrepticiamente à Forasteros prohibidos en dicha Real Provision ; dando quenta de qualesquiera que practicasen, à el referido Gabriel Hernandez, para que usasse de su derecho, conforme le conviniessè (que es sin duda el de retracto, en caso de necessitar del ganado vendido.) Y esta es toda la probanza, que se ha dado, para justificar la pretendida prohibicion de comercio. En vista de la qual, cree la Ciudad, no avrà quien se persuada, y entienda, que por esto aya faltado la substancia de la cosa, contenida en el contrato.

Continuando el careo del caso de la disputa de Roca con el de este pleyto, se hallarà, que en aquel era la prohibicion de comercio tal, que hazia de todo punto imposible la introduccion del genero por que se pagava la gavela ; lo que es necessario, para que se diga pereciò la substancia de la cosa, como se colige de lo que enseña el Cardenal de Luca en el discurso 65. de *regalibus*, n. 9. por estas palabras: *Sed non est iste casus noster, quia impedimentum est perpetuum, eradicans spem in futurum illius majoris fructus, qui percipiebatur ab exteris mercibus, quæ cessant ob dictam prohibitionem habentem causam perpetuam, & successivam. Sublata enim renascentia, seu spe celeris reversionis rei ad suum primum statum, dicitur deficere substantia.*

Aqui no ay tal impossibilidad ; porque amàs de ser

con-

contingente, no hazer falta los ganados à la Corte, està probado, que los Abastecedores del Reyno actualmente les compran en Castilla, y les introducen libremente en el de Valencia. Y finalmente, siendo alli la prohibicion absoluta, por causa de peste, no se podia comprar el genero, ni esperar la saca de el: aqui, todos pueden entrar à comprar, y sacar carnes de Castilla, como no hagan falta à la Corte; demanera, que para que se convenciessi la prohibicion bastante à herir en la substancia del contrato, devian aver probado los Abastecedores, que en las Castillas no quedava ganado, despues del necesario para la Corte.

Todo lo demàs, que se articula por los Abastecedores, de que en este año han baxado los Obligados de Madrid, y corrido la Mancha alta, y baxa, Chinchilla, Estado de Jorquera, Albacete, Cuenca, y demàs parages circunvecinos al Reyno de Valencia, comprando quanto encontravan vendible à muy subidos precios, siendo asì, que en otros años no acostumbravan alejarse tanto de la Corte (amàs de que algunos de los Testigos examinados al tenor de la pregunta quarta de su interrogatorio (11) deponen aver visto baxar en otros años los mismos Obligados à los parages contenidos en dicha pregunta) y lo que articulan tambien en la 13. de dicho interrogatorio (12): que con el motivo del sitio puesto por orden de su Magestad à la plaza de Gibraltar, con exercito formal, se han llevado, y consumido en el, desde los primeros de este año, considerables porciones de ganado de Estremadura, y Andalucia, donde acostumbravan proveerse, y hazer sus compras los Abastecedores de esta Ciudad; y finalmente el mas subido precio, que articulan en su pregunta 6. (13.) tienen oy los ganados, de el que tenian en el año passado 1726. : lo mas que puede probar, es, averse aumentado los precios de las carnes, por la abundancia de compradores, y mayor consumo de ellas, y por esto experimentar daño los Abast-

(11) Memor. A-
just.n.40.

(12) Memor. A-
just.n.47.)

(13) Memor. A-
just.n.42.

bastecedores de Valencia, por averlas de pagar mas caras, que en los años passados, y venderlas al mismo precio que en aquellos. Pero semejante daño, no yere en la substancia del contrato, si en los frutos, que son los carneros, ò su precio, como se dixo arriba: del mismo modo, que arrendada la gavela de nieve, por exemplo, si affligiesse Dios con peste el Pais donde se avia de consumir esta, y percibir aquella por el conductor, y por esta razon fuesse mucho menos el consumo, se tiene por cierto, que el daño no es en la substancia de la cosa, si en los frutos; como en estos terminos lo dexa establecido el Obispo Roca *disputationum juris cap. 119. n. 18.* con estas palabras:

His igitur firmatis, cum damnum intolerabile ex peste conductori gabelæ nivis illatum, sit simpliciter in fructibus; non autem in substantia rei locatæ, juxta theoreticam Bartoli in l. cum plures 62. ibique Castr. ff. locati. Bal. in l. licet, n. 5. C. locat. Rip. de peste, iii. de privileg. contract. temp. pest. n. 27. vers. Et in fructu consistit sterilitas: Bero. conf. 43. sub n. 8. vers. Tanquam damnum in fructibus rei, lib. 1. Surd. conf. 34. n. 21. vers. Nam si ve conductor impediatur: Petr. Laur. de Lutiis, in ult. subscrip. ad Sofc. Sen. conf. 88. lib. 1. in fine, vers. & prædicta procedunt. Clapper. quæst. 44. caus. unica, n. 17. Sent. caus. Fiscal. Bos. de remis. merced. publican. n. 30. & 45: Capyc. Lat. consul. 40. n. 51. lib. 1. Galeot. respons. Fisc. 18. n. 42. Marquin. de belo divin. parte nona, cap. 3. n. 16. Rot. Lucens. decis. unic. post Altograd. jun. Mans. consult. 26. n. 75.

Por lo que, aviendose manifestado ya, que la substancia del contrato se halla oy sin novedad, y en el mismo ser que tenia à tiempo de celebrarse, y muchos años antes; se passará à examinar, que daño es menester fucedá en los frutos, para que en el contrato de arrendamiento tenga lugar el remedio intentado, y si le han probado los Abastecedores.

PARTE II.

PRUEVASE, QUANTO DEVA SER el daño, para que tenga lugar en el arrendamiento el intentado remedio; y que no le han probado los Abastecedores.



L Consulto Gayo lib. 10. ad edictum provinciale, diò regla, aunque mui general, de quanto deve ser el daño padecido por fuerza mayor, para que deva, ó no, sufrirle el conductor. Hallase èsta en el texto in l. si merces 25. §. vis major 6. ff. locati; y es la siguiente: *Vis major, quam Græci THEOBLIAN, id est, vim divinam, appellant, non debet conductori dammosa esse, si plusquam tolerabile est lesi fuerint fructus, alioquin modicum damnum æquo animo ferre debet Colonus, cui immodicum lucrum non aufertur.* La misma estableció el Pontifice Gregorio Nono en el capitulo 3. de locato, & conducto, por estas palabras: *Propter magnam sterilitatem, que magno incommodo conductores afficit, & sine culpa ipsorum, vel casu fortuito evenit ipsis Colonis prorata est pensionis remissio facienda.* De ella se prueba, que los casos fortuitos, sucedidos por fuerza mayor, que son aquellos, que no se pueden prever, ò previstos, resistir, l. in rebus 18. commodati, l. ex conducto 15. §. 2. locati, l. 6. C. de pignoratitia actione, no han de venir à cargo del conductor, siendo el daño que causan grande, è intolerable, pero como no señala quanto deva ser este daño, para que se diga grande, è intolerable, ha dexado dilatadissimo campo à los Interpretes, para disputarlo.

Hasta en nueve opiniones les hallò divididos Panteschman *variarum viris questionum, lib. 9. quest. 1.* y aunque quizás por atajar esta contienda, de si el daño es, ò no, bastante para la remission, el Sabio Rey Don Alfonso

en la Ley 22. tit. 8. partida 5. ordenò lo siguiente:

Pero si acaecièsse , que los frutos no se perdiessen todos , è cogiere el Labrador alguna partida de ellos , entonces en su escogencia sea de dar todo el arrendamiento al Señor de la heredad; si se atreviere à darlo , è fino de sacar para si las dispensas , è las misiones , que facen en labrar la heredad , è lo que sobrare delo al Señor de aquella cosa , que tiene arrendada.

Sea pues lo que fuere de la probabilidad de estas opiniones , la mas comun , recibida en los Tribunales , y fundada , es , que para que el daño se digaintolerable , y tenga lugar la regla de los textos citados , es menester , que los frutos percebidos de la cosa conducida , sacadas primero las costas , no basten para pagar la mitad de la pension convenida , ò en una palabra , que el conductor quede dañado en mas de la mitad del justo precio.

De este parecer son , el Eminentissimo Cardenal de Luca de *regalibus* , *discursu* 65. num. 16. afirmando , tenerla canonizada la Cùria Romana: *Idcirco (dize) assumpta strictè disputatione super hoc puncto dicebant Camerales in Curia Romana esse receptam dictam decisionem* 422. Coccini , *ubi* num. 5. & 7. *firmatur* , *damnum tunc dici intolerabile* , quando *fructus qui deductis expensis eo anno percipitur non ascendit ad medietatem pensionis eodem anno solvendæ , quoniam ita conductor enormiter lesus remanere dicitur ultra dimidium* : : : & *verè in Curia cum hac opinione proceditur* ; y mas adelante al num. 17. *Quatenus igitur pertinet ad primam quidquid sit inter privatos attenda etiam ratione lesionis , ex qua damnum ultra dimidiam juxta supradictam opinionem requiritur* , &c.

El Ilustrissimo Covarrubias *practicarum* cap. 30. dize: *Quamobrem proprius ad veritatem accesserè , qui existimariunt sterilitatem ad pensionis remissionem , eo casu sufficere quo tanta contigerit calamitas , ut Colonus minime colegerit fructus qui deductis expensis valeant dimidiam pensionis partem ; quasi necessaria sit deceptio ultra dimidiam habita ratione pensionis conventæ , & ipsius temporis ac fundi conducti sterilitate , ut prorata fiat remissio ipsius pensionis.*

El Obispo Roca dize en el num. 17. del lugar arriba citado: *Receptor tamen videtur sententia affirmans quod tunc damnum dici debeat intolerabile, quando fructus ex re conducta percepti deductis expensis non sufficiunt pro exsoluenda debite pensionis medietate, quoniam tunc conductor enormiter remaneret lesus ultra dimidiam regulando huiusmodi materiam cum terminis textus in l. 2. C. de rescindenda venditione, prout ita ceniunt Barc. in l. licet num. 1. C. locati, ibique Baldus num. 15. Butr. Imol. & Panormit. in cap. propter stiritatem eodem tit. Pinel. in l. 2. parte 1. cap. 3. num. 21. C. de rescindenda venditione Conan. comentariorum lib. 7. cap. 11. num. 13. in principio. Aretin. conf. 52. Fab. de Anna. conf. 64. num. 2. Surd. conf. 34. num. 4. & seq. lib. 1. Peregr. conf. 98. num. 3. lib. 5. Alex. conf. 107. num. 18. lib. 3. Marcel. Marcian. conf. 7. num. 3. lib. 2. Amat. conf. 21. num. 3. Paris. conf. 38. num. 14. Covarrubias practicarum cap. 30. n. 1. vers. Quamobrem, ubi de communi Bofius de remis. merced. conductor. num. 4. 42. & 45. Molina de Justitia, & Jure disp. 495. num. 5. Menoch. de arbitrar. jud. casu 76. num. 5. Amato resolutione 18. num. 20. Card. Mantica de tacitis lib. 5. tit. 8. n. 30. Caroc. de locato tit. de remis. merced. quest. 8. sub n. 5. Gomez. t. 2. variarum cap. 3. n. 18. Garc. de expensis cap. 13. n. 9. Vazq. Mench. contro. jur. cap. 54. Costa de ration. rat. quest. 10. n. 5. Castillo lib. 3. contro. cap. 3. n. 36. Panteschman. de locat. dicto lib. 9. quest. 1. n. 35. Azor institutionum moralium parte 3. lib. 8. de locat. cap. 10. Andreolo contro. 119. n. 3. Galeota respons. fiscal. 17. n. 46. Rocc. respons. 87. n. 10. lib. 1. Capyc. Latr. consul. 40. n. 41. lib. 1. & decis. 171. n. 40. lib. 2. Clapler. causa 44. quest. unica. Pacion. de locat. quest. 47. n. 1. & seq. Rosa consul. 28. n. 9. Tondut. lib. 1. questionum civilium cap. 31. n. 8. Viu. decis. 72. Mastrill. decis. 299. n. 3. & seq. n. 110. & seq. Cornazan decis. 53. n. 5. Thesauro decis. 108. Anton. Fab. in c. lib. 4. tit. 42. diffinitione 3. Bars decis. 59. n. 15. Gama decis. Lucit. 42. n. 5. Graciano decis. marqui 222. Reverter. decis. 455. Coccino decis. 422. n. 5. Rot. Lucens. in decis. unica n. 3. & seq. n. 33.*

Por esta opinion milita tan crecido numero de Autores gravissimos, y la tienen aprobada con sus decisiones

tantos Senados, y aun el de Valencia, como se puede ver en la *decisión* 174. *lib. 2.* del Señor Regente Don Geronymo Leon; y si en alguno de dichos Autores se hallare, que hablan en terminos de arrendamientos de derechos Reales, y Fiscales, con mucha mayor razon seguirian esta opinion en arrendamientos de particulares, pues el Cardenal de Luca confiesa en estos la necesidad del daño *ultra dimidiam justi pretii*, y defiende en aquellos, que basta en mas de la sexta parte, siguiendo à Bartulo *in l. si duo societatem*, §. *arbitrorum*, *ff. pro socio*, y citando à Amato *resolucione* 38. n. 21. Galeota *responso fiscali* 25. n. 47. & *seq.* y à otros; y así los Autores, que en arrendamientos de derechos Fiscales, quieren, que para que se diga intolerable la lesion es menester sea en mas de la mitad del justo precio, mucho mejor lo diràn en arrendamientos semejantes al de que se trata.

La razon en que se funda, es muy legal; y se reduce, à que el contrato de locacion, y conduccion, es tan parecido al de compra, y venda, que, como dize el Emperador Justiniano en el principio *Instituta de locat. & conduct.* *Isdem juris regulis consistit*, aviendolo dicho antes el Confulto *in l. 2. ff. locati*. Y viendo los Autores, que en este se halla prevenido por Derecho el daño, que devia probar uno de los contrayentes, para conseguir el remedio de rescision, ò aumento de precio, y que dicho remedio se extiende tambien à los contratos de locacion, permuta, y demàs de buena fe, segun la regla del texto *in l. majoribus* 3. *C. communia utriusque judicij*, cuyos Autores son los mismos, que del texto *in l. 2. C. de rescindenda venditione*; juzgaron prudentemente, que el daño, de que dicen las Leyes Civiles ha de ser intolerable para que no venga à cargo del conductor, devia interpretarse segun lo dispuesto en dicha ley segunda, como muy conforme à equidad; y que así como para la rescision, ò aumento, ò rebaxa del precio, por causa de daño que se padece en el principio del contrato de compra, y venda, locacion,

y conduccion , no se tiene por intolerable , sino el que excede la mitad del justo precio; ha de ser lo mismo respecto del que sobreviene al contrato.

Coligese esto , de lo que con pocas palabras dize el Padre Molina de *Justitia, & jure, tractatu 2. disp. 495. Illud est observandum cum Alvar. Valas. ibidem, & Covarrubias ubi supra n. 2. hanc ultimam, Bartoli; & communio rem Sententiam* (es la de que se habla) *non inuti legi 2. C. de rescindenda venditione, que post civiles leges de sterilitate lata est, sed niti solum, quod ea priorum illarum legum interpretatio consona sit equitati.* De manera, que los Autores de esta opinion , tuvieron el seguro norte à quien seguir, de lo dispuesto en dicha Ley 2. gobernando por su regla lo que dexaron sin declarar los Consultos , lo que no es facil concorra en las demás.

Algunos han sido de parecer, que el juicio del daño, si es, ò no intolerable; ò ha de quedar al prudente arbitrio del Juez, que es la opinion que quadra mas à los Abastecedores (14) ò se ha de formar de la comun costumbre del Lugar de la cosa arrendada , Gail *observ. 237. n. 1. Layman lib. 3. tractatu 4. cap. 22. n. 7. Pirhig. ad tit. ext. de locat. n. 5.* Los Autores de la primer sentencia, se fundan en la ley 1. de *jure deliberandi*; cuyas palabras del §. 1. y 2. son estas: *Ait Prætor, si tempus ad deliberandum petet dabo. Cum dicit tempus, nec adjicit diem, sine dubio ostendit esse in jus dicentis potestate quem diem præstituat.* Pero quien no ve, que esta es una regla sumamente general? y por esso el argumento , que de ella se saca , es , como dizen , *à longe petitis.*

Menochio de *arbitrariis Judicium, lib. 2. centuria 1. casu 76.* Autor bien clasico en materias sujetas al prudente arbitrio del Juez, despues de aver referido esta opinion, dize así: *Verum quomodo juste arbitrium hoc adhibere poterit Judex, nisi quid jure aliàs constitutum sit cognoscat?* Y despues de aver dicho , que aviendole constado al Juez por la fe de testigos, que frutos ha percibido el conductor en

(14) Memor. Ajust. pag. 119. §. Que supuesto, y probado, al fin.

el año de la esterilidad, para poder arbitrar, si el daño es intolerable, ò no, concluye con estas palabras: *Quare re- Etè arbitrabitur hic Judex noster, si damnum contigisse noscat colono cum dimidiam pensionis solvere non potest impensis dedu- Etis juxta tertiam relatam opinionem, quæ crebrior, & verior est;* y esta tercera es la de los que dixeron, que el daño deve ser *ultra dimidiam*. Demanera, que conviene este Antor; en que el Juez arbitre la calidad del daño; pero para que este arbitrio sea justo, y segun derecho pueda tenerle; por intolerable, es menester le conste, que excede la metad del justo precio; y de esta forma de arbitrar, no se aparta la Ciudad.

Passando à examinat, si han probado los Abastecedores el daño, que suponen tener, y si es este, ò no, intolerable, segun la sentençia que queda referida, siendo esta materia de puro hecho, se refiere este Informe al que se contiene en el Memorial Ajustado al del pleyto; pero no puede brevemente dexarse de repetir aqui, lo que ya en el pleyto se alegò: para q̄ se vea, que no solo no tienen probada lesion en mas de la metad del justo precio; si que por su misma confesion consta, estar muy distantes de ella.

Empezando, pues, por su demanda (15) concluyeron suplicando, se les mandasse admitir la dimision, ò renunçia, que hazian del dicho tercer año; ò se les concediesse el aumento de precio correspondiente à su daño, esto era; diez y ocho dineros en cada libra de treinta y seis onças de carnero, y seis dineros en cada de macho del mismo peso.

(15) Memor. A. just. n. 14.

En su escrito de bien probado (16) confieslan, que segun el precio, à que tienen capitulada la venta de carne, les queda cada libra de carnero, rebaxados derechos de partido, y puerta, alcavala, y despojos, en 3. fuel. 1. din. cõ q̄ si à estos se añadè 18. din. es preciso cõfiesse, q̄ el precio justo, cobrádo el qual no tédràn daño, son 4. fuel. 7. di. moneda Valenciana: Luego para quedar dañados en mas

(16) Memor. A. just. pag. 127. 9. Que aunque, y 128. 9. Que tam- poco.

de la mitad del justo precio, es menester, que vendan la libra de carnero à 2. fuel. y 3. din. que son medio dinero menos de la mitad de 4. fuel. y 7. No la venden afsi oy, pues les quedan francos 3. fuel. y un dinero: luego por su propria confesion consta, que no solo no estàn dañados en mas de la mitad del justo precio, si que sobre esta cobran 10. din. mas en cada libra de carnero.

Añadese à esto, que segun se dixo en la primera parte de este Informe, se han de tener por frutos de este arrendamiento de abasto, los derechos de Partido, y Puerta, y siete por ciento de Alcavala, que por pacto capituloron los Arrendadores, se les avian de arrendar; de manera, que estos tambien vienen en cuenta, para si tienen, ò no, daño intolerable, devriendose compenstar la perdida en el precio de la carne, con la ganancia de estos derechos: y segun consta en los autos (17) el de dichos arrendamientos, en los dos años, que empezaron en primero de Julio 1725. y fenecieron en ultimo de Junio 1727. importaron 44000. lib. moneda Valenciana, por tenerles arrendados dichos Abastecedores por 22000. lib. en cada año; y por certificacion de la Contaduria, dada en virtud de compulsorio, citados los Abastecedores, resulta, averles valido estos en dichos dos años 55025. lib. 14. fuel. 8. y afsi há tenido de ganancia en ellos 11025. lib. 14. fuel. 8.

Si se recurre à lo que deponen los Testigos, en orden al precio diferente, y mas subido, que en el mes de Mayo pasado tuvieron los carneros primales, y andoscòs, respecto de los años antecedentes, se hallarà, que algunos de los examinados por parte de los mismos Abastecedores, sobre el articulo, y pregunta 6. (18) deponen, que los carneros, que en los años pasados se vendian en la Mancha, y Andalucias de 27. hasta 30. reales de vellon, en este proximo pasado año se han vendido desde 40. hasta 45. reales; lo que acredita, que el exceso no es en mas de la mitad. Y por las deposiciones de los Testigos producidos por la Ciudad, sobre los artículos 10. y ultimo

(17) Memor. Ajustado, n. 165.

(18) Memor. Ajust. n. 42.

mo (19) consta ; que en el mes de Setiembre proximo pasado, se han vendido en Aragon los mejores primales a 21. reales, y medio, 22. y hasta 23. de moneda Valenciana, y que en el mismo mes, se compraron para dos vecinos de la Villa de Sueca, de otros dos de Chinchilla, carneros primales de 16. y 17. libras carniceras de peso, por 40. hasta 43. reales de vellon ; todo lo que, asì como desvanee la lesion *ultra dimidiam*, que devian probar los Abastecedores, confirma la libre facultad de los Valencianos, para comprar carneros en Castilla.

Tambien deve considerarse por parte de precio de la carne, que se le paga al Abastecedor, el privilegio ; de que como tal goza de poder pastar los ganados por todo el Reino de Valencia, menos en los bobalares de cada Pueblo, y en los Realengos de las Villas de Alzira, y Xerica. Dicho Privilegio fue cõcedido à la Ciudad de Valencia, y sus vezinos, segun consta por el *Fuero i. rubrica de pasturis, Privilegio 8. & 9. Regis Jacobi I.* y otros, como se puede ver largamente en el tratado de *Regim. Regni Val.* del Señor Don Lorenzo Matheu *cap. 5. §. i. n. 8. cum seq. & §. 3. per totum*, en *Bas in Theatro Jurisprudentiæ cap. 49. ex num. 96.* y despues comunicado à todos los Abastecedores de carnes, por el Privilegio 100. del Señor Rei Don Jaime el Conquistador, *Bas loco citato num. 132.* y sin embargo del decreto de 29. de Junio del año pasado 1707. oy se hallan en su devida obfervancia estos Privilegios, se dan à los Abastecedores cartas de franqueza, y en virtud de ellas pastan sus ganados por todo el Reino, menos en los lugares exceptuados arriba, segun contestes lo deponen, sobre el artículo, y pregunta 6. de la Ciudad (20) ocho testigos examinados à su tenor, con la razon de ciencia, de averlo visto practicar asì, sin tener noticia en contrario.

Y aunque por parte de dichos Abastecedores, se ha pretendido ofuscar esta verdad, diciendo, que el derecho

25.
(19) Memor. Ajustado, n. 147. y 150.

A. n. m. m. (10)
1701. n. 101

A. n. m. m. (10)
1701. n. 101

A. n. m. m. (10)
1701. n. 101

(20) Memor. Ajust. n. 80.

-A. 70777 (21)
V. 711.0

(21) Memor. A-
just.n. 167.

(22) Memor. A-
just.n. 151.

(23) Memor. A-
just.n. 152.

de pastos solo es de tránsito, y no para poder conservar repueftos, presentando para ello una carta de franqueza, (21) diferentes testimonios para comprobar, que amás de los bobalares, y dehefas, tiene cada Pueblo yervas propias, que las arrienda, y beneficia; (22) y de montas, que en sus ganados se han hecho por las Justicias de algunos Pueblos, en cuyo territorio pacian. (23) Los mismos instrumentos compruevan la observancia de los Privilegios, que tienen los Abastecedores de pastar los ganados no de tránsito, si de assiento, ò no pruevan cosa; porque en la carta de franqueza, se leen estas palabras, dichas por el Intendente que la dá: *Y en nombre de su Mag. y en virtud de las facultades que me tiene conferidas para la conservación de dichos Abastos, exorto à los Señores Governadores, Juezes, y Justicias de este Reino, que mediante los Reales Privilegios que tiene esta Ciudad para dicho efecto. Y QUE HAN ESTADO, Y ESTAN EN SU PUNTUAL OBSERVANCIA*, no embarazen en manera alguna, el que dicho ganado pafte en qualquiera de los terminos de las Ciudades, Villas, y Lugares, Baronías, y Señorías de este Reino; reservando los bobalares, ò dehefas, que llaman redondas, &c.

Estos Privilegios, que se dize estàr en su puntual observancia, no pueden ser otros, que los que tenia concedidos la Ciudad, y sus Abastecedores hasta el año 1707. porque despues acá no se le ha concedido en punto de pastos alguno: Los que tenia concedidos hasta dicho año no eran para pastar solo los ganados de tráfito, si mantenerles en qualquier termino, como se puede ver en ellos; luego los Privilegios que oy tienen los Abastecedores, no son solo para pastar de tránsito los ganados de esta Ciudad, si mui de assiento.

-A. 70777 (22)
.02.1.11

Los testimonios de las montas, que en ellos se han hecho, acreditan esta misma observancia; pues leyendose se hallará, que en las quejas dadas por los Abastecedores contra las Justicias que las hizieron, se repite à cada passo, aver en ello contravenido à los Privilegios de la Ciudad,

dad, y tener esta la asistencia de derecho à su favor, en fuerza de los mismos, que se mantienen con la debida observancia. Y si por dichas montas quieren probar lo contrario, nada pruevan, porque si se hizieron, fue, porque los ganados no llevaban dicha carta de franqueza, como devian, para poder usar de ella, segun consta, por lo que dize Bas en el lugar citado n. 236. ibi: *Habentes hujusmodi civilitatis cartela, possunt per universum Regnum Greges suos, & armenta pascere, sed Pastores custodientes greges debent secum deferre franquitas cartellum, & ostendere Dominis Oppidorum, & Universitatibus, si oportuerit, & petita fuerint, ut declaravit Senatus Sententia per Casos die 24. Januarii 1635. inter Civitatem Valentie, & Villam de Castellò de la Plana.*

Respecto de la probanza, que se ha pretendido dar, de que amàs de los bobalares (que son solo aquella parte de termino, y territorio de cada Pueblo, destinado para el pasto de las bestias de labranza, y ganados de su abasto, foro 7. foro 9. cap. 14. rubrica de *pasturis*; Matheu de *Regimine* cap. 5. §. 2. n. 20. Bas ubi supra n. 108.) tiene cada Poblacion del Reino sus yervas propias, que arrienda, y beneficia; antes de manifestarle, que esto no excluye el Privilegio de pastos en todo el Reyno, menos en los bobalares, no puede dexarse de hazer una reflexion, y es, que en el escrito de bien probado de los Abastecedores, presentado en el juizio de primera instancia (24) dicen: *Que aunque tambien avia articulado la misma Ciudad en la pregunta sexta, se davan à los Abastecedores franquezas, para los pastos, y veredas de sus ganados; estas les podian servir de poco, teniendo, como tenían probado, que en todo el Reino no avia mas yervas, ni debidas; que los bobalares propios de cada Lugar, à los quales no se extendian dichas franquezas, y assi, aunque las tuviessen, las tenían sin efeto, por lo cultivado, y poblado que se hallava el Reino: Y no se alcanza, como pueda componerse esto, con lo que en el juizio de segunda instancia, se quiere probar con los testimonjos arriba referidos, de que cada Pueblo amàs de los bobalares, tiene yervas, que arrienda, y beneficia.*

(24) Memor. A-
juitt. fol. 129.

No se niega, ni se ha negado jamás este segundo hecho, si solo se pretende, y ha pretendido probar por parte de la Ciudad, que en virtud de sus Privilegios tienen los Abastecedores de ella el derecho de pacer sus ganados, aun en esos mismos territorios arrendados por el Comun, ò Dueño de cada Pueblo, que es lo mismo, que dezir tiene servidumbre constituida, pues entre las rusticas, se cuenta por una el *ius pascendi*, como consta del texto en el §. 2. *instit. de servitutibus rustic. & urban. prædior. Inter rusticorum prædiorum servitutes, quidam computari rectè putant. aque haustum, pecoris ad aquam apulsum, ius pascendi, calcis coquenda arena fodienda.* Y quien dize tiene servidumbre constituida en una cosa, con lo mismo confiesa, que no tiene dominio en ella, por la regla de derecho, que enseña, que *nemini res sua servit*, y que la servidumbre de que se habla, es *ius in re aliena alteri constitutum, &c.* y así, que los Pueblos tengan sus yervas distintas de los bobalares, que las beneficien, y arrienden, no perjudica, ni prueba, que en ellas no tengan servidumbre de pastos los vezinos, y Abastecedores de la Ciudad de Valencia, por el concedido en todas las yervas, menos en dichos bobalares.

Que el referido derecho de pastos deva venir en consideracion, para el precio de la carne, lo persuaden los ejemplos, que se contienen en los testimonios que se hallan en el Memorial ajustado desde el num. 89. hasta 124. por los quales consta, que en muchas Villas, y Lugares del Reino el Abastecedor paga por las yervas del bobalar, y así como esto disminuye el precio capitulado de la carne, la franqueza, que tienen los de Valencia, le aumenta, y viene en cuenta del daño, que alegan padecer.

Otra opinion ay en el punto que se va tratando, de quanta deva ser la lesion, que padezca el conductor, para que tenga lugar el restauero, que refiere el Señor Covarrubias, dicto cap. 30. *practicarum n. 1. §. Sed & hæc*, con estas palabras: *Sed & hæc sterilitas ad remissionem pensionis*

solent tunc diffiniri quoties Colonius non colligit dimidiam partem fructuum, qui ex eo praedio colligi solent. Glossa in l. si uno, in princip. ff. locati. Alex. in dicto conf. 3. & in dicto conf. 107. n. 15. Anton. & Imol. n. 15. in dicto cap. propter sterilitatem. Bal. in dicta l. licet. Paulus Parisius in dicto conf. 38. columna ultima. Quorum opinio satis conducit ad hujus controversiae certam, aut saltem justam decisionem. Nam & eam esse communem asseverat Carol. Ruini: in conf. 81. & conf. 87. lib. 1. Y parece lo quifo establecer por ley en España el Señor Rey Don Alfonso, como en la glosa, à la citada 22. tit. 8. part. 5. lo juzgò el Acúrcio Español Gregorio Lopez.

Esta sentencia es mui parecida à la que se dexa probada arriba: porque como aquella quiere, que la lesion sea en mas de la mitad del justo precio, para que se diga intolerable; esta la mide, por la falta de cosecha en mas de la mitad de los frutos, que se fueren perceber regularmente de la cosa: y segun esto, conducirà tener presentes los precios, à que se han vendido las carnes en esta Ciudad en los tiempos, y años antecedentes, considerandose, como se consideran, por frutos de dicho contrato.

Però antes se deve permitir lo que consta en los autos, y es, que hasta los actuales Abastecedores jamàs en esta Ciudad se ha vendido à precio de carne el entrecijo de los carneros, si que juntamente con el sebo cedia à beneficio de aquella; y por esta razon logran las actuales el de media libra carnicera de carne mas en cada carnero, del que lograron sus antecessores (25): y segun la cuenta, que se les formò en los autos, fundada en el numero cierto de carneros, que se han deshecho en los dos años primeros, importava 7505. lib. 4. fuel. (26)

(25) Memor. A. 2
just. n. 77.

(26) Memor. A. 2
just. pag. 147.

Que del precio, que antes se pagava al Abastecedor por cada libra de carne, se avia de rebaxar tambien lo correspondiente al derecho de partido, y puerta, y despojos, vulgarmente llamados *arobes*; porque tambien quedavan à beneficio de la Ciudad, y pagavan aquellos los referidos derechos, como los actuales: solo con la di-

ferencia, de que en los machos era antes fuyo el febo, que oy se le tiene reservado la Ciudad; pero este no se comprehende baxo el nombre de arrobas, ò despojos; pues si se examinan las escrituras de los asentos, se hallarà en todas ellas, que el Partidario, ò Asentista, se obligava à deshazer tantos carneros à tal precio, con esta clausula Valenciana: *Greix, y arrobes, pera la Ciutat*; lo que manifiesta, que el febo no se comprendia baxo el nombre de despojos, ò arrobas, y por esso se articulò por la Ciudad. (27) Que no solo aora, si antes, dexavan los Abastecedores à beneficio de la Ciudad los mismos despojos, de carneros, y machos, que dexan los actuales, y pagavan los mismos derechos de partido, y puerta; en lo que contestan todos los testigos examinados sobre esta pregunta, sin ser contrarios, porque digan la variedad que ha avido en orden al febo, de que en ella no se habló.

(27) Memor. A-
just.n. 141.

Que antes, como queda arriba notado, no se podian con libertad plena sacar de los Reynos de Castilla ganados; que oy, segun consta por la clausula de la Instrucion, se puede esto hazer libremente.

Esto supuesto, por el testimonio que està en los autos (28) consta, que el precio, que ha tenido regularmente la carne de carnero para el Abastecedor, ha sido, desde 3.fuel. hasta 3.fuel. 10. din. y la de macho desde 1.fuel. 10. din. hasta 2.fuel. 10. din. de los quales avia de rebaxar aquel los derechos de partido, y puerta, febo, y despojos. Y si en los años de 1707. 1708. y 1709. llegó à pagarse la de carnero hasta 4.fuel. fue por el notorio estado, en que se hallava España, llena de tropas, proprias, y estrangeras, de amigos, y enemigos; y segun esto se podia facilmente formar la quenta, de si quedando fracos à los Abastecedores en cada una libra de carnero 3.fuel. 1. din. es menos de la mitad del precio, à que regularmente se ha vendido la carne, que en la mayor parte de los años antecedentes, y contenidos en dicho testimonio, ha sido à 3.fuel. 4. din. la de carnero, y à 2.fuel. 2. din. la de macho.

(28) Memor. A-
just.n. 125.

Pero ya se oye, lo que pueden oponer à lo dicho, los Abastecedores, que se reduce à la siguiente doctrina de Bobadilla en su Política, lib. 3. cap. 4. n. 33. *Tambien es de ver, si perdiendo el Obligado, ora sea abasteciendo la gente, que sobrevino al Pueblo de passo, ora sea sin esta ocasion, sino por esterilidad notable del tiempo, ò falta de aquel mantenimiento, podrá el Corregidor, y Ayuntamiento, de su autoridad, subirle el precio mas de lo contenido en su obligacion, y remate, ò será necesario licencia, ò decreto del Consejo para ello. Quanto à lo primero digo, que aunque es verdad, que assi como quando el Obligado gana en su abastecimiento, no comunica parte de la ganancia al Pueblo, sino èl solo la goza; por el contrario quando pierde, ha de ser por su riesgo, porque èl que siente el provecho, ha de sentir el daño, y al reves. Pero sin embargo de esto, quando por caso accidental de esterilidad notable, el Obligado comprò caro, y pierde, por lo qual, ò por otras causas razonables pide alza, y acrecimiento del precio, hásele de socorrer en conciencia, y en justicia; porque segun doctrina de Santo Thomas, en los contratos no se deve considerar la necesidad del que vende, ò del que compra; sino la justicia del precio; y assi, valiendo las carnes muy caras, y dandolas muy baratas el Obligado, razon es, que se ajuste, y proporcione el precio: en especial que es conveniente, el que el Obligado gane, y que no se pierda, y destruya. Y assi veo, que lo considera el Consejo en los tiempos, y ocasiones de esterilidad. Y este año passado à unos Obligados de azeyte de Medina del Campo, vi como les mandò subir el precio del remate, por la mucha falta, que de èl hubo.*

Antes de passar à manifestar, que esta doctrina, no destruye, lo que queda fundado, ni conduce al caso presente, se deve prevenir, que en conformidad, de lo que este Autor aconseja en el num. 34. inmediato, se mandò por el Intendente, que los Abastecedores acudiesen à su Magestad, y Señores de su Real Consejo de Castilla, con copia de autos, en que se contenia su demanda, justificada por entonces solo, con el sitio de Gibraltar, y prohibicion de la saca de ganados de Francia, de que

que avisava la Gazeta de Zaragoza , con fecha de 25. de Marzo, y lo que en razon de ella tenia opuesto la Ciudad, para que en su vista , se acordasse por dichos Señores , como llenamente informados del estado de los ganados de España, lo mas conveniente , y esto por via economica , y gubernativa ; pero ni el Consejo hizo , lo que, dize Bobadilla, practicò en su tiempo, con el Obligado de azeite de Medina del Campo ; ni lo que en estos años ha practicado con Don Joseph Armengòl , Abastecedor de Orihuela (que ha sido remitirle à su Ciudad; para que le proporcionasse economicamente el precio de la carne ; y en caso de no hazerlo ; tuviesse recurso à esta Real Audiencia , quien le ha concedido el resarcimiento menor en este año , que en los antecedentes) si que diò comision , para que se les oyesse en justicia, obrando conforme à derecho. Y siendolo, que el conductor no tenga restauro en el precio , sino probando el daño , que se dixo arriba deve padecer, no parece puede concederse à los Abastecedores de Valencia en este juicio contencioso, y fuero externo, del que sin duda no habla Bobadilla , como lo acredita ; lo que dize en el *num.* 34. de que para librarfe los Ayuntamientos de zobras, remitan los Obligados , que piden alza de precio, al Consejo ; pues procediendo judicialmente, no ay peligro de que las experimenten.

Pero dado, que Bobadilla hable del caso semejante al de esta contingencia, es solo en terminos , de q̄ por el accidental de esterilidad notable, el Obligado compre caro, y venda barato, y no como quiera, si que valgan las carnes muy caras, y las dè aquel muy baratas, y no señalando quanta ha de fer la diferencia del precio de la compra à la venta, si solo usando de los superlativos de muy caro, y muy barato; queda campo para discurrir ; que el daño , que requiere ha de fer intolerable , y que exceda en mas de la mitad del justo precio ; que es el que piden Autores muy clasicos , y Catholicos , sin perder de vista

la justicia del precio , que deve atenderse en los contra-
tos.

Compruevale este discurso, supuesta una regla cierta, y es; que las doctrinas de los Autores deven entenderse en los casos de que hablan los que estos citan en su comprobacion, la que establece Rovito *conf. 65. n. 16.* Aora, pues, Bobadilla, en el lugar que se trasladò, cita à Santo Thomas, 2. 2. q. 8. y à Ancarrano *in regul. possessor, fol. 111. de reg. jur. in 6.* quien dize lo siguiente : *Quod si aliquis emit fundum propter necessitatem, quia vicinus cujus erat fundus erat rixosus, & multum molestus, quod tunc cum iste excessus pretii fundetur super causa rationabili, quod subvenitur sibi, nedum in foro conscientie, sed in foro Canonico, & Civili:*

El Angelico Dotor habla solo de lo que procede en el fuero de la conciencia , en el qual es comun sentencia de los Theologos , y Canonistas , la que se contiene en las siguientes palabras de Reiffenstuel *ad titulum ex. de empt. & vendit. §. 111. n. 330. Respondeo secundo. Non obstante quod in nullo foro externo concedatur actio contra ledentes in pretio, nisi lesio sit ultra dimidium; nihilominus in foro interno quivis etiam infra dimidium ledens ad restitutionem tenetur, & si ex ignorantia, & bona fide leserit.* D. Thomas 2. 2. *quest. 77. artic. 1.* Molina *disp. 350.* Covarr. *regul. possessor 2. part. §. 7.* Pirhing. *hoc tit. n. 26.* Navarrus Layman *loco cit. n. 5. & 6.* Palao *loco cit. n. 3. eoque teste communis, & certa aliorum.* Bien que esto se entienda, concurriendo diferentes circunstancias , que no son de nuestro intento, ni se hallan en el caso presente.

Pero en el fuero externo, como tiené las Leyes Civiles, y Eclesiasticas prescrito yà el daño , que puede abrir camino à la rescision, ò restauro, y esto en atencion al bien publico, y à evitar pleitos, y con todas las reflexiones à la equidad, son estas unicamente las que se atienden, y segun ellas se juzga, si es, ò no bastante el daño.

La doctrina de Ancarrano habla en terminos de contrato de compra, y venta; y no aviendo duda que en este

ha de ser la lesion *ultra dimidiam*, para que en el fuero Canonico, y Civil se focorra al contrayente dañado; ha de ser igualmente cierto, que este Autor, quando dice: *Quod si aliquis emit fundum carius*, en esta ultima palabra, quiere entender: *En mas de la mitad del justo precio*; y de esto se infiere, que Bobadilla, que le cita en apoyo de su doctrina, en aquellas palabras: *Y assi valiendo las carnes muy caras, y dandolas muy baratas el Obligado*, se entiende, que habla en el caso de que las venda por menos de la mitad del justo precio.

La otra circunstancia, que supone Bobadilla deve concurrir para que proceda la alza del precio, es el que la compra cara, nazca de causa accidental de esterilidad notable, conformándose en esto con la regla del *texto in cap. propter sterilitatem, Ext. de locato*, en aquellas palabras: *Propter sterilitatem afficientem magno incommodo conductores, vitio rei; sine culpa coloni, seu casu fortuito contingentem, &c.* y si se examinan las probanzas dadas por dichos Abastecedores, no se hallara, no solo probado caso fortuito, por el qual se experimente la esterilidad de ganados en Castilla, pero ni aun articulado; solo en la pregunta 3. (29) se articula, que actualmente se está experimentado en el Reino de Aragón notable falta, y carestia de carnes, por la mortandad de los ganados, que de él se han sacado à herbarajar à Estremadura; y no surtiéndose, como se supone por los Abastecedores, esta Ciudad de ganados de Aragón, si de Castilla, no puede decirse, que aya esterilidad de éstos, por la mortandad, y falta de crias de aquellos.

El sitio de Gibraltar articulado en la pregunta 13. compuesto de Soldados, que ya comian en España, y no en numero excesivo, nadie se persuadirà pueda ser caso impensado, que cause esterilidad grande, y bastante, para que tenga lugar la disposicion de dicho capitulo *propter sterilitatem*, con que viene esto à quedar, en que los ganados van en este año mas caros, que en el pasado, pero sin saberse, si es, o no, por caso accidental

(29) Memor. A.
just. n. 39.)

impensado; y siendo así, es conseqüente no tenga lugar la rescisión, ò restauero, que se pretende: si que del mismo modo que quando el Obligado gana en su abastecimiento, aunque sea inmodica la ganancia; no la comunica al Pueblo, no obstante la justicia del precio; así quando pierde, no llegando à ser el daño intolerable, deve llevar con paciencia esta perdida, sin que tenga obligacion el Pueblo de refarcirla.

Però aunque se conceda à los Abastecedores, que por caso inopinado, se experimenta falta de ganados, y se ha aumentado el precio de ellos en mas de la mitad, del que tenian en el año 1725. tampoco cabe la rescisión del contrato, ò restauero en el precio. Es la razon de esto, porque quando en el contrato de arrendamiento, se renuncia por el conductor à los casos inopinados; vienen à su cargo, aunq sea intolerable el daño q causan. Es texto expreso la ley *si quis domum* 9. §. *si quis fundū* 2. ff. *locati*: *Si quis fundū locaverit, ut etiam si quid vi majore accidisset hoc ei prestaretur, pacto standum est, l. item queritur* 13. §. *si gemma* 5. *eodem*, l. *juris gentium* 7. §. *si quis, de pactis*. Gomez *secundo variarum cap. 3. n. 19.* y aunque esta regla tenga la limitacion, segun el mismo Gomez, y otros, que la renuncia deve entenderse, quando los casos fortuitos suelen suceder algunas vezes, no empero quando son rarissimos, argumento *textus in l. Fistulas* 78. §. 3. *de contrabend. empt.* no nos hallamos en el caso de esta limitacion: porque como no se sabe la causa de esterilidad de ganados, ni que en Castilla la aya, no se puede juzgar, si es de las que comunmente suceden, ò rarissima.

Los Abastecedores entienden, que no han tomado sobre si los casos fortuitos; si que antes bien les han capitulado à su favor, como varias vezes lo repiten en sus escritos del pleito, pero si no nos engaña el discurso, se prueba, que les han renunciado con lo mismo, en que fundan aver capitulado, quedar libres de ellos. Esto se reduce al capitulo 27. del contrato; cuyo tenor es el siguiente: *Item*

es pacto, y condicion, que en los casos de peste, ò guerra declarada, que prohiba el comercio de este Reino con los de Castilla, y Aragon, se me aya de guardar la equidad, y reglas prevenidas por derecho en los fortuitos, è inopinados. Y que aviendo exceptuado estos dos casos, con la misma excepcion declararon no querer està tenidos à los impenfados, como està prevenido en los contratos de buena fec.

La Ciudad entiende, que por lo mismo de aver exceptuado los dos casos, tomaron sobre si todos los demàs. Fundase, en que la excepcion haze regla en contrario, y que en los contratos, tambien tiene lugar el argumento à contrario sensu, para explicar la convencion, como se prueva del texto in l. inter socrum 26. §. cum inter 2. de pactis dotalibus, ibi: Cum inter patrem, & generum convenit, ut in matrimonio sine liberis defuncta filia dos patri restitatur id. actum inter contrahentes intelligi debet, ut liberis superstitibus filia defuncta dos retineatur: luego aviendo capitulado los Abastecedores à su favor solos los dos casos fortuitos de guerra, y peste declarada, que prohiba el comercio con Castilla, y Aragon, se deve entender renunciaron todos los demàs; y si no digan, para que les capitularon, teniendo presente lo que alegan respecto de la condicion 11. acordada à los de Madrid; esto es, que se deve entender, se propuso para algo.

Por esta regla se gobiernan los Autores, que entienden lo mismo, que vamos probando. Baldo lib. 1. conf. 119. Verba dicunt, in principio vers. 2. Capycio Lacro consult. 40. n. 11. ibi: Quinimo etiam si non adesset specifica renuntiatio casum solitorum ex quo remissio conventa fuit in duobus dumtaxat casibus belli scilicet, & pestis nominatim expressis, ceteris aliis renuntiatum censerit magis communiter docuerunt ea ratione, quia in contractu locationis, excepto uno, vel pluribus casibus, in quibus remissio mercedis fuit conventa censetur renuntiatum omnibus aliis casibus fortuitis. Joannes Andreas in addi. ad spec. tit. de locat. & conduct. §. jam videndum in add. magna vers. ad huc scire debet. Calcân. conf. 23. n. 7. & c.

El Cárdenal Mantica *de tacitis conventionibus*, lib. 5. tit. 8. n. 25. pone una distinccion muy legal, y de nuestro caso, por estas palabras: *Verum hæc, repugnantes opiniones distinctionis fædere possunt conciliari; aut enim aliqui casus simpliciter exempli causa numerantur, aut specialiter exprimuntur gratia limitandæ obligationis, id quod ex verbis, & conjecturis concipi potest. Superiori casu de aliis similibus; pactum est intelligendum, ut Fulgo consuluit exempla enim non restringunt, sed declarant::: Posteriore autem casu sententia aliorum amplectenda est.*

Lo que de esta doctrina se infiere, es, que si los Abastecedores al tiempo del contrato huviesse dicho, que en los casos fortuitos, como de peste, ò guerra, se les huviesse de tratar con la equidad, que previene el Derecho, se entenderia averles comprehendido todos; pero el modo con que està concebido el capitulo, manifiesta bastante-mente, que solo quisieron el restauro en estos, y que exceptuaron los demàs: pues de otra suerte, el capitulo es inutil, ocioso, y no obraria cosa; y quedando à lo menòs en duda, deve interpretarse contra ellos, porque fueron los que le concibieron, y tuvieron en su mano, *legem apertius dicere*, como dize el Consulto *in l. veteribus 39. de pactis.*

Atendiendo, à que ni el daño estava probado como se devia. Que aunque lo estuviesse, no constava fuessè causado por fuerza mayor; y finalmente, que aunque constasse, estava renunciados los casos fortuitos, y no avia sucedido alguno de los dos comprehendidos en la condicion 27. no se cargò la consideracion, en el Juicio de la primera instancia, en liquidar las ganancias de los Abastecedores, en los dos primeros años, para compensarlas con las perdidas que suponen tener en este; porque à este caso de compensacion solo avria necesidad de recurrir, en el de no averse renunciado los inopinados, y ser el daño en mas de la mitad del justo precio: Pero en el Juicio de segunda instancia ya se han liquidado del modo, que permite materia tan ardua dichas

ganancias, que por consistir en hecho, y estar la cuenta formada en el escrito de bien probado (30) se remite este Informe à el, y à los autos, donde se podrá comprehender mejor; y se ha hecho patente con los testimonios de los precios à que oy se venden las carnes, en casi todos los Lugares desde San Felipe hasta Castellon de la Plana, y Segorbe, que no son tan subidos los de los carneros, y machos este año, como suponen los Obligados de Valencia.

En todo lo dicho se ha caminado, sobre la ficcion de contrato de arrendamiento, que quieren los Abastecedores, se comprehenda en la promessa de vender carnes; pero mudando el rumbo àzia la realidad, y mirando dicha promessa, como un pacto solo *de vendendo*, tiene menos dificultad, y se comprehende mejor, que para la rescision del contrato, ò aumento de precio, no ay duda, que es menester lesion en mas de la mitad del justo, como se necessita, para que en el fuero contencioso se conceda al comprador, ò vendedor, segun disposicion del derecho comun de los Romanos, *l. 2. C. de rescindenda venditione*, Canonico *cap. cum causa de empt. & vendit.* y Real *l. 56. tit. 5. quinta partita*; pues para esto no ay, ni se encontrará razon de diferencia entre la promessa de vender, y la misma venda; y como puede ser obligado el vendedor à entregar la cosa por el precio convenido, si no justifica dicha lesion, puede ser obligado el promitente à cumplir la promessa: devriendose tambien advertir, que dicha lesion ha de ser *ultra dimidiam just. pretii infimi*, porque como dize el Padre Molina de *Just. & jure, tractatu 2. disp. 349. Neque enim emptor tenebatur emere precio riguroso, aut medio, sed satis erat, si infimo, & justo emeret.*

Finalmente, se ha probado en los autos, que con la franqueza de pastos, que se concede à los Abastecedores, podian aver tenido repueustos, y prevencion de ganado, si no para todo un año, à lo menos para la mitad, ò gran
par-

parte de èl; y que si no la han hecho, y por esto se ven ³⁹
precissados à comprarles mas caros, no es razon lo pa-
dezca el Publico.

Por todo lo dicho, espera se declarerà à su favor Va-
lencia, y Marzo 5. de 1728.

Dr. Salvador Martin Lop.

20
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.